

# ВОИС



WO/GA/27/5

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 20 июля 2001 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

## ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

Двадцать седьмая (15-я очередная) сессия  
Женева, 24 сентября - 3 октября 2001 г.

ПРОГРАММА ВОИС по ксДВУ

*Меморандум Генерального директора*

1. В Меморандуме Генерального директора о деятельности Организации в области названий доменов, представленном Ассамблеям государств-членов ВОИС в связи с проведением тридцать пятой серии заседаний (документ WO/GA/26/3), сообщалось о вступлении в силу Единой политики по урегулированию споров в области названий доменов (ЕПУСД) и о получении Центром ВОИС по арбитражу и посредничеству (далее «Центр») в первой половине 2000 г. первой партии исков в рамках ЕПУСД. Кроме постоянной работы по рассмотрению Центром споров в области названий доменов (см. публикацию ВОИС № 457Е), основные события, касающиеся названий доменов в течение периода, охватываемого данным Меморандумом, касались: (1) Программы ВОИС по ксДВУ, и (2) Второго процесса в рамках ВОИС по названиям доменов в Internet. Настоящий Меморандум имеет целью дать информацию о статусе Программы ВОИС по ксДВУ. Второй процесс в рамках ВОИС по названиям доменов в Internet является предметом отдельного доклада (документ WO/GA/27/1).

2. В результате реализации Корпорацией Internet по присвоению названий и номеров (ICANN) рекомендаций, содержащихся в докладе о Первом процессе в рамках ВОИС по названиям доменов в Internet и, в частности, в связи с вступлением в силу ЕПУСД в отношении всех названий доменов, зарегистрированных в COM, NET и .ORG, возможность киберсквотинга в соответствующих рДВУ значительно уменьшилась. Однако, применительно к кодам стран доменов верхнего уровня (ксДВУ) имеет место иная ситуация. Существует свыше 240 ксДВУ, и степень, в которой их администраторы применяют процедуры, направленные на охрану интересов, связанных с интеллектуальной собственностью, является весьма различной. В некоторых ксДВУ предусмотрены надежные меры по охране интеллектуальной собственности и, следовательно, в этих доменах не отмечается большого

числа проблем в настоящее время и не ожидается их появления в будущем. Однако, во многих случаях необходимые меры по охране интеллектуальной собственности не приняты или являются недостаточными, что влечет за собой опасность того, что некоторые ксДВУ могут превратиться в безопасное пристанище для киберсквоттинга. В свете такого положения дел сообщество интеллектуальной собственности сосредоточивает свое внимание на пресечении возможности нарушения прав в ксДВУ. Эта тенденция еще более усиливается благодаря росту использования ксДВУ и вследствие того, что многие ксДВУ переходят из «закрытых» (когда регистрации могут осуществляться только лицами или объектами, связанными с соответствующей территорией) в более «открытые» (когда регистрации могут осуществляться лицами или объектами независимо от их связи с соответствующей территорией) формы бизнеса, облегчая недобросовестным регистрантам возможность внедрения в соответствующие домены.

3. В качестве реакции на эти события, а также в связи с конкретным запросом ряда государств-членов (см. документ WO/GA/26/3), летом 2000 г. ВОИС приступила к реализации Программы по ксДВУ. Цель Программы заключается в расширении охраны интеллектуальной собственности в ксДВУ посредством сотрудничества с их администраторами. В течение периода, охватываемого настоящим Меморандумом, ВОИС предприняла некоторые действия по достижению этой цели. Подробное описание этих действий дается ниже.

#### Повышение осознания важности интеллектуальной собственности среди администраторов ксДВУ

4. Появление Internet и системы названий доменов связано с деятельностью технического и научного сообществ, которые были инициаторами этой идеи и в течение нескольких десятилетий вынашивали планы их разработки. В то время как наиболее популярные рДВУ в настоящее время эксплуатируются на коммерческой основе с целью получения прибыли, на уровне ксДВУ более сильно ощущается научное и техническое происхождение Internet. Многие ксДВУ эксплуатируются на бесприбыльной основе и лица, которые несут за них ответственность, часто имеют научное или инженерное образование. Безусловно, в случае небольших реестров основной персонал, как правило, не включает юридического консультанта. Поэтому неудивительно, что вопросы интеллектуальной собственности все еще продолжают оставаться относительно неизведанной областью для многих администраторов ксДВУ и их персонала. В подавляющем большинстве случаев, когда в ксДВУ не предусмотрены меры по охране интеллектуальной собственности или они являются недостаточными, это связано не с отсутствием доброй воли у соответствующих администраторов ксДВУ, а просто является результатом недостаточного знания законных интересов интеллектуальной собственности и возможных решений для устранения этих проблем. С целью исправления такой ситуации, ВОИС в контексте Программы по ксДВУ проделала значительную работу по повышению осознания администраторами ксДВУ важности интеллектуальной собственности в их оперативной деятельности. Эта работа выразилась в (1) направлении всем администраторам ксДВУ сообщения, в котором ВОИС предложила им сотрудничать с целью обеспечения надлежащего управления объектами интеллектуальной собственности в их доменах, (2) организации Конференции по вопросам интеллектуальной собственности, относящимся к ксДВУ, и (3) участии ВОИС в совещаниях и семинарах, организованных администраторами ксДВУ. Более подробная информация по каждому из этих вопросов приводится ниже.

*Сообщение ВОИС администраторам ксДВУ*

5. Информация о передаче данного сообщения, которое имело форму общей информации о деятельности ВОИС, а также о помощи, которую Организация может предложить администраторам ксДВУ, была приведена ранее в документе WO/GA/26/3.

*Конференция по вопросам интеллектуальной собственности, относящимся к ксДВУ*

6. Эта однодневная Конференция, организованная в Женеве 20 февраля 2001 г., стала форумом, на котором представители сообществ ксДВУ и интеллектуальной собственности смогли встретиться и обменяться мнениями о стоящих перед ними задачах. С целью обеспечения максимального участия администраторов ксДВУ был отменен регистрационный взнос для представителей ксДВУ, а участие десяти администраторов из развивающихся стран было оплачено ВОИС. В число выбранных докладчиков входили ведущие представители ксДВУ и сообщества интеллектуальной собственности. Обсуждаемые темы включали практику собственного маркетинга некоторых ксДВУ в качестве *фактических* рДВУ, регистрацию названия доменов в нелатинском написании, вопросы невмешательства в частную жизнь, возникающие в результате публичной доступности сведений, касающихся установления контакта с регистрантом названия домена, и полезность использования ЕПУСД для ксДВУ. Кроме того, было сделано сообщение о подготовке проекта ВОИС по наилучшей практике в отношении ксДВУ для целей предупреждения и урегулирования споров в области интеллектуальной собственности, не имеющей обязательной силы подборки руководящих принципов в области интеллектуальной собственности для администраторов ксДВУ (более подробная информация по этому документу приводится ниже). Отличительной чертой Конференции стало неожиданно большое число ее участников. В этом мероприятии приняло участие около 500 человек, что стало отражением значительно более широкой заинтересованности в Конференции, чем предполагалось первоначально. Такой высокий уровень участия может свидетельствовать о необходимости организации соответствующего форума для установления связей между кругами, отражающими области интересов интеллектуальной собственности и сообществом ксДВУ.

*Участие ВОИС в совещаниях и семинарах, организованных администраторами ксДВУ*

7. Все чаще ВОИС получает приглашения о проведении презентаций по вопросам интеллектуальной собственности на совещаниях и семинарах, организованных администраторами ксДВУ (например, .NL [Нидерланды], .SE [Швеция], .PL [Польша]). Помимо укрепления институциональных связей между ВОИС и администраторами ксДВУ, эти сессии позволяют местным сообществам знакомиться с вопросами интеллектуальной собственности и осознавать важность ее охраны в соответствующих доменах.

Консультирование и оказание помощи по вопросам интеллектуальной собственности администраторам ксДВУ

8. Параллельно с деятельностью по повышению осознания важности интеллектуальной собственности ВОИС также консультировала и оказывала помощь администраторам ксДВУ в управлении вопросами интеллектуальной собственности в их доменах. Такие консультации и помощь предоставлялись в трех формах: (1) публикация наилучшей практики ВОИС в отношении ксДВУ для целей предупреждения и урегулирования споров в области интеллектуальной собственности, (2) предоставление консультативной помощи администраторам ксДВУ, которые нуждаются в консультациях ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности, и (3) подготовка рекомендаций администраторам ксДВУ по проведению национальных консультаций, основанных на положительных результатах Первого и Второго процессов в рамках ВОИС по названию доменов в Internet.

*Публикация наилучшей практики ВОИС в отношении ксДВУ для целей предотвращения и урегулирования споров в области интеллектуальной собственности*

9. Запрос государств-членов, который лежит в основе Программы ВОИС по ксДВУ, содержал конкретное поручение для ВОИС «в целях оказания помощи администраторам ксДВУ разработать применяемые на добровольных началах руководящие принципы по развитию практики и разработке политики в целях пресечения вводящей в заблуждение и недобросовестной регистрации охраняемых названий и урегулирования соответствующих споров». В этом же запросе отмечалось, что «по возможности, последовательное применение этих принципов и всей системы названия доменов должно обеспечить такое положение, при котором никакая юрисдикция не сможет стать «раем» для недобросовестных регистрантов».

10. На основе ранее проделанной работы в области названий доменов, накопленного опыта по осуществлению ЕПУСД, а также полученных уроков и поступивших от администраторов ксДВУ отзывов, ВОИС подготовила проект таких руководящих принципов, озаглавленный «Наилучшая практика ВОИС в отношении ксДВУ для целей предупреждения и урегулирования споров в области интеллектуальной собственности» (наилучшая практика ВОИС применительно к ксДВУ), о чем было сообщено по случаю проведения Конференции по вопросам интеллектуальной собственности, относящимся к ксДВУ. Этот проект был впоследствии опубликован на веб-сайте ВОИС по электронной торговле (<http://ecommerce.wipo.int>) на следующих языках: арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском. Заинтересованным сторонам было предложено направить комментарии по этому проекту и окончательный вариант документа, с учетом полученных комментариев, был опубликован 20 июня 2001 г. (публикация ВОИС № 839)<sup>1</sup>. Экземпляр вышеупомянутой публикации прилагается к настоящему документу.

11. Наилучшая практика ВОИС в отношении ксДВУ представляет собой подборку минимальных стандартов по охране интеллектуальной собственности применительно к ксДВУ для применения на добровольных началах. Учитывая широкое разнообразие условий и процедур регистрации ксДВУ, они не предназначены для использования в качестве специально подготовленной схемы охраны интеллектуальной собственности, которая может использоваться в полном объеме в рамках конкретного домена. Они, скорее могут применяться в качестве гибкой основы, построенной из базовых элементов, которые считаются важнейшими с точки зрения интеллектуальной собственности. В них делается упор на три области, относящиеся к практике и процедурам регистрации названий доменов, которые являются наиболее важными для охраны интеллектуальной собственности: (а) соглашение о регистрации названия домена, (б) сбор и предоставление подробных сведений для установления контактов с регистрантом названия домена, и (с) альтернативные средства урегулирования споров, касающихся регистраций названий доменов.

12. В наилучшей практике ВОИС в отношении ксДВУ предусматривается, что основным предварительным условием надлежащего управления доменом является необходимость полного отражения в официальном регистрационном соглашении прав и обязательств регистранта и регистрационных властей в связи с регистрацией названия домена. Кроме того, в документе рекомендуется включать в регистрационное соглашение некоторые контрактные положения, которые специально предназначены для использования при конфликтных ситуациях между названиями доменов и правами интеллектуальной собственности. Что касается подробной информации для установления контакта, наилучшая практика ВОИС в отношении ксДВУ подчеркивает важность публичного доступа в режиме реального времени путем использования услуг WHOIS к подробной информации, помогающей установить контакты с регистрантом. Признавая, что обязательные нормы права, охраняющие

<sup>1</sup> В настоящее время имеется в наличии на английском, французском и испанском языках. Арабское, китайское и русское издания находятся в процессе подготовки.

неприкосновенность личной жизни могут оказывать влияние на этот вопрос, наилучшая практика ВОИС в отношении ксДВУ предусматривает, что «в ситуациях, когда администраторы ксДВУ обязаны в юридическом порядке соблюдать нормы, регулирующие неприкосновенность личной жизни и не дающие им возможности раскрывать добросовестным истцам сведения для установления контакта с регистрантами с помощью услуг WHOIS, необходимо предусмотреть другие меры для обеспечения того, чтобы таким истцам была предоставлена возможность осуществлять законные усилия по защите своих прав». Что касается урегулирования споров, наилучшая практика в отношении ксДВУ рекомендует принять альтернативные механизмы урегулирования споров, которые будут дополнять судебные процедуры, не заменяя их собой. Наилучшая практика в отношении ксДВУ не предлагает единой модели механизма урегулирования споров для всех ксДВУ, однако поощряет администраторов ксДВУ принять систему, которая наилучшим образом учитывает их условия и при этом удовлетворяет определенным минимальным требованиям. С учетом проделанной работы по разработке и полученного опыта в качестве основной стандартной модели в этой связи была представлена ЕПУСД несмотря на то, что в отношении нее был предложен ряд коррективов, учитывающих уроки ее применения и необходимость ее приспособления к местным условиям ксДВУ.

*Консультативная помощь администраторам ксДВУ по вопросам интеллектуальной собственности*

13. В контексте Программы по ксДВУ ВОИС поощряла администраторов ксДВУ обращаться к ней за консультациями по вопросам интеллектуальной собственности, которые могут возникнуть в их доменах. Предполагается, что ВОИС может соответствующим образом играть роль нейтральной организации по предоставлению таких консультаций на независимой и бесплатной основе. Как правило, администраторы ксДВУ обращаются к ВОИС за консультациями в отношении соответствия условий их соглашений по регистрации названий доменов и политики урегулирования споров требованиям охраны интеллектуальной собственности. В некоторых случаях консультации ВОИС ограничиваются одним или несколькими письменными сообщениями (общего или конкретного характера), в то время, как в других случаях участие Организации является значительно более активным и включает подготовку проектов необходимых документов для рассмотрения соответствующими администраторами ксДВУ.

14. С начала реализации Программы по ксДВУ ВОИС оказывала описанную выше помощь в той или иной форме администраторам следующих 48 ксДВУ:

Антигуа и Барбуда (.AG)	Остров Рождества (.CX)	Панама (.PA)
Ангилла (.AI)	Эквадор (.EC)	Парагвай (.PY)
Аргентина (.AR)	Сальвадор (.SV)	Польша (.PL)
Остров Вознесения (.AC)	Франция (.FR)	Перу (.PE)
Армения (.AM)	Гватемала (.GT)	Филиппины (.PH)
Американское Самоа (.AS)	Гондурас (.HN)	Республика Конго (.CG)
Австралия (.AU)	Индия (.IN)	Россия (.RU)
Багамы (.BS)	Япония (.JP)	Остров Святой Елены (.SH)
Бельгия (.BE)	Латвия (.LV)	Швейцария (.CH)
Боливия (.BO)	Мадагаскар (.MG)	Тринидад и Тобаго (.TT)
Бразилия (.BR)	Мексика (.MX)	Турция (.TR)
Чили (.CL)	Нидерланды (.NL)	Тувалу (.TV)
Куба (.CU)	Намибия (.NA)	Объединенные Арабские Эмираты (.AE)
Колумбия (.CO)	Новая Зеландия (.NZ)	Уругвай (.UY)
Коста-Рика (.CR)	Норвегия (.NO)	Венесуэла (.VE)
Кипр (.CY)	Ниуэ (.NU)	Западное Самоа (.WS)

*Подготовка рекомендаций администраторам ксДВУ по проведению национальных консультаций, основанных на положительных результатах Первого и Второго процессов в рамках ВОИС по названию доменов в Internet*

15. Администратор .NL организовал проведение национальных консультаций с целью, *среди прочего*, возможного использования для его домена альтернативной процедуры урегулирования споров. Этот процесс повторяет на национальном уровне Первый процесс в рамках ВОИС по названиям доменов в Internet. Для управления этим процессом администратор .NL организовал рабочую группу. ВОИС получила приглашение и согласилась стать членом рабочей группы с целью оказания консультативной помощи по осуществлению процесса и по всем взаимосвязанным вопросам интеллектуальной собственности. В целях поддержки процесса .NL был создан веб-сайт (<<http://www/domeinnaam.nl>>), на котором широкая публика может получить всю необходимую информацию как на голландском, так и на английском языках. В течение периода, охватываемого настоящим Меморандумом, ряд других администраторов ксДВУ выразили возможную заинтересованность в организации аналогичного национального процесса с таким же участием ВОИС.

#### Альтернативное урегулирование споров в ксДВУ

16. Осуществляемое ВОИС сотрудничество в отношении ксДВУ привело к принятию процедур урегулирования споров, в связи с чем ВОИС получила статус администратора в отношении ряда ксДВУ. Другие ксДВУ также активно рассматривают использование такой возможности в будущем. Обычно, рассматриваемые ксДВУ делятся на две категории. Первую категорию составляют те ксДВУ, которые приняли или рассматривают возможность принятия ЕПУСД без внесения в нее каких-либо изменений. Во вторую категорию входят те ксДВУ, которые приняли ЕПУСД или рассматривают такую возможность, и которые внесли или намереваются внести в нее определенные изменения для обеспечения того, чтобы эта процедура отвечала конкретным требованиям соответствующего домена. В зависимости от случая, эти изменения могут быть минимальными или более существенными.

17. В настоящее время следующие 20 ксДВУ, которые приняли ЕПУСД или ее вариант, назначили Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству в качестве провайдера услуг по урегулированию споров на исключительной, или неисключительной основе:

Остров Вознесения (.AC)	Лаосская Народно-	Остров Питкэрн (.PN)
Антигуа и Барбуда (.AG)	Демократическая Республика (.LA)	Румыния (.RO)
Американское Самоа (.AS)	Мексика (.MX)	Остров Святой Елены (.SH)
Багамы (.BS)	Намибия (.NA)	Тринидад и Тобаго (.TT)
Кипр (.CY)	Ниуэ (.NU)	Тувалу (.TV)
Фиджи (.FJ)	Панама (.PA)	Венесуэла (.VE)
Гватемала (.GT)	Филиппины (.PH)	Западное Самоа (.WS)

18. К настоящему времени в Центр были направлены 44 иска в связи с регистрациями в ксДВУ. Положение дел с этими исками и с ксДВУ, в которых были произведены регистрации, является следующим:

ксДВУ	Всего	В стадии рассмотрения	Урегулировано
Американское Самоа (.AS)	1	0	1
Мексика (.MX)	1	1	0
Ниуэ (.NU)	4	0	4
Филиппины (.PH)	2	0	2
Румыния (.RO)	2	1	1
Тувалу (.TV)	25	9	16
Венесуэла (.VE)	2	1	1
Западное Самоа (.WS)	7	1	6

#### Будущая деятельность

19. В течение периода, охватываемого настоящим Меморандумом, была определена структура деятельности ВОИС в отношении ксДВУ, а также были установлены организационные контакты между ВОИС и многими администраторами ксДВУ. ВОИС предлагает продолжить свою деятельность в этой области, базирующуюся на данной структуре и установленных контактах. Главным образом, задача будет заключаться в убеждении соответствующих администраторов принять политику и процедуры для осуществления регистрации, которые способствуют охране интеллектуальной собственности, а также обновлять эту политику с учетом дальнейшего развития событий, оказывающих влияние на систему названий доменов.

*20. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению проделанную работу, которую предлагается продолжать в контексте Программы ВОИС по ксДВУ.*

[Приложение следует]